

지진이 발생하면!!

~미나토구 주민들께~

지진이 발생하면, 전철이 멈추거나, 정전이 되거나
화재가 발생하는 등 여러가지 사고가 일어날 수 있습니다.
그때 어떻게 하면 좋을지 이 핸드북으로 확인해 봅시다!

※지진이 발생하면 미나토구 홈페이지나 미나토구 방재 포털 사이트를 확인하세요.
중요한 정보를 여러 언어로 확인할 수 있습니다.



미나토구 홈페이지
(메인 페이지)

0 . 지진이 발생하기 전에

지진으로 인하여 집안의 가구가 넘어지지 않도록 고정합시다.

'피난' 시 필요한 물건은 가방에 정리해 둡시다. 지진이 발생하면 상점이 문을 닫을 수 있습니다.
집에서 생활할 수 있도록 준비합시다.

가방에 넣어 두거나 가져갈 물건

음식 · 물, 비상용 화장실, 헬멧, 손전등, 휴대폰 충전기, 귀중품,
여권, 재류카드 등



집에서 생활하기 위해 준비할 물건

· 1인당×7일분의 물, 음식, 비상용 화장실 등을 준비합니다. 매일 일상 생활에서 사용하는 물건도
준비합시다.

예를 들어 :

- 장기 보관이 가능한 음식 (통조림, 물이나 뜨거운 물을 넣으면 되는 쌀,
뜨거운 물로 데우면 먹을 수 있는 반찬 등)
- 물 (1인당 하루에 3L 정도 필요)
- 간이 화장실 (1인당 1일 5회 정도)



1. 지진이 발생하면

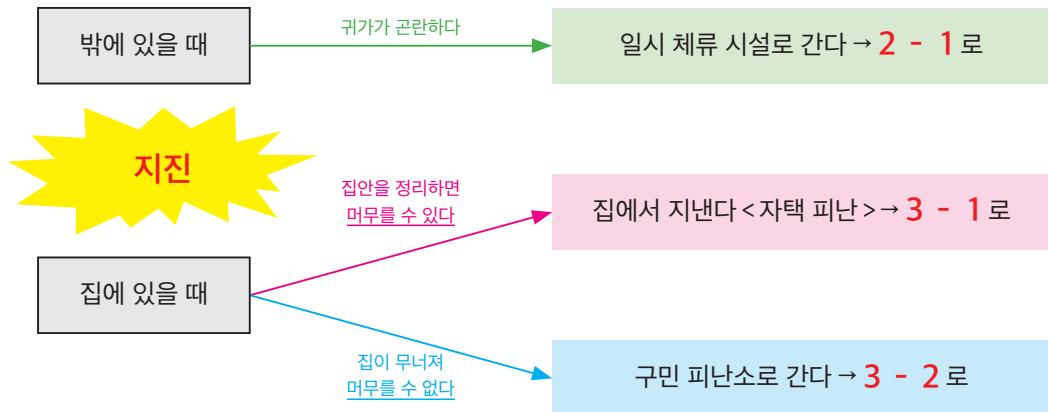
떨어지는 물건이나 넘어지는 물건으로부터 머리와 몸을 보호합니다.

당황해서 밖으로 나가지 말고, 안전한 곳에서

흔들림이 멈출 때까지 기다립니다.



피난한다? 피난하지 않는다?



2 - 1. 흔들림이 멈추면 <밖에 있을 때>

서둘러 귀가를 하려고 하지 않으시기를 바랍니다. 모든 사람이 한꺼번에 귀하려고 하는 경우, 도로가 혼잡해집니다. ‘일시 체류 시설’이 있으므로 우선 거기에 가서 상황을 확인해 주시기를 바랍니다.

알아 두세요!



귀가 곤란자를 대상으로 한
미나토구 일시 체류 시설
(미나토구 HP)

집으로 돌아가신 뒤에는, 집의 상황을 확인하고, ‘3-1. 피난에 대하여 <자택 피난>’의 방법에 따라 대처해 주시기를 바랍니다.

2 - 2 . 흔들림이 멈추면 < 집에 있을 때 >

지진 후 , 인근에서 화재가 발생했을 때에는 우선 상황을 알아보기 위하여 잠시 '피난' 할 장소나 아파트 (맨션) 거주민들이 모이는 장소가 있습니다 .

'피난' 하는 것이 좋을지 , 언제 , 어디로 피난할지 확인해 주시기 바랍니다 .

*' 피난 ' 뒤에 3 - 1 혹은 3 - 2 에 대해 생각합시다 .

알아 두세요 !

재해 시 자택 피난 핸드북 (미나토구)



일본어



영어

3 - 1 . 피난에 대하여 < 자택 피난 >

~자택 피난~

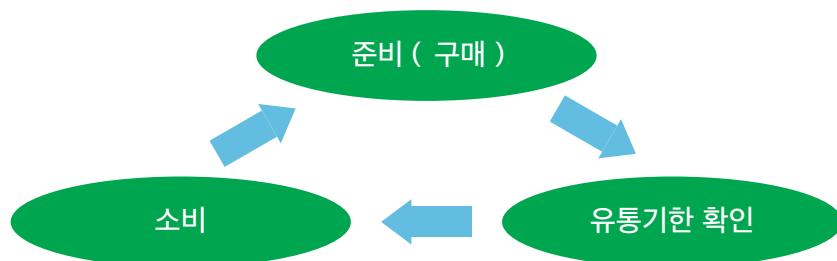
지진이 발생하였으나 , 자택에서 생활하는 것이 가능하다면 , 그대로 머물러 생활해 주시기를 바랍니다 .
('자택 피난 ' 이라고 합니다 .)

'자택 피난 ' 을 할 수 없을 때는 , 피난하여 생활할 수 있는 곳을 찾습니다 . 미나토구에는 구민이 생활할 수 있는 ' 구민 피난소 ' 가 있습니다 .

집에서 머무르는 경우를 대비하여 , 필요한 물건을 사전에 준비해 둍시다 .

(※P . 1 ' 0 . 지진이 발생하기 전에 ' 를 확인해 주세요 .)

※음식과 음료는 '준비' → '소비' 를 반복하여 , 언제나 가정에서 상비해 두도록 합니다 .



3 - 2 . 피난에 대하여 <구민 피난소>

~「구민 피난소」로 피난하기~

「구민 피난소」는 미나토구에 거주하고 있는 사람들이 피난하여 생활할 수 있는 곳입니다.

★지역 사람들이 협력하여 피난소를 운영하고 있습니다. 미나토구에 거주하고 있으면, 언제든지 갈 수 있습니다. 별도의 비용은 필요하지 않습니다. 규칙을 지키며 생활합니다.



큰소리로 소란 금지



흡연은 지정된 장소에서만



쓰레기는 분리수거를

* 친구, 지인의 집으로 피난하는 것도 고려해 보도록 합니다.



미나토구 방재 포털 사이트
피난소 리스트

4. 미나토구 재해 시 외국인 지원에 대하여

큰 재해가 발생했을 때 「미나토구 재해 시 외국인 지원실」이 설치됩니다.

직원과 미나토구 국제방재 봉사자가 필요한 정보를 다른 언어로 번역하거나 피난소에서 통역 등을
하여 피해를 입은 외국인을 지원합니다.

5 . 유용한 정보



미나토구 홈페이지

문의처

미나토구 산업, 지역진흥지원부 지역진흥과 국제화 추진계

미나토구 시바코엔 1-5-25 (구청 3 층)

전화 : 03-3578-2524, 2046

2025년 12월 발행



*리크된 페이지를 익복어 이인이 언어로 보시고 싶을 때는 언어 선택 버튼을 눌러 주십시오